



ZENGŐVIDÉK

A PÉCSVÁRADI TÖBBCÉLÚ KISTÉRSÉGI TÁRSULÁS INFORMÁCIÓS LAPJA

FINOM ÉTELEK ÉS ITALOK HARMÓNIAJA



Június 4-én rendezték meg a hagyományos **Pünkösdi kakaspaprikás főző versenyt Mecseknádasdon**. A többször eleredő eső ellenére is több tucat bográcsban főtt az étel, a vendéglátók kínálták boraikat. A gasztronómiai élvezeteken kívül ezúttal is rendeztek kulturális programokat. Fellépett a helyi fúvószenekar, a nemzetiségi táncsoport és a helyi óvodások is. A településre látogató német testvérváros, Frammersbach küldöttsége a rendezvény előtti estén szervezett sörfesztiválon árulták a magukkal hozott kolbászt és sört, amelynek bevételét felajánlották a partnerkapcsolat ápolására.



Fenti képeinken a főzőverseny és a kulturális műsor egy-egy pillanata.

Jobboldali képünkön Dr. Wekler Ferenc Mecseknádasd polgármestere és Gonda Tibor, a Pécs-Mecseki Borút Egyesület elnöke, Pécs alpolgármestere kóstolják saját főztjüket.



A TÁRSULÁS HÍREI

A Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás június 1-én tartotta legutóbbi ülését.

Beszámoló a két ülés között történt eseményekről és a lejárt határidejű határozatokról.

Dr. Wekler Ferenc elnök, felkérte Kófiás Endrénét, Partnerkapcsolati Bizottság tagját, hogy tartsa meg beszámolóját az unterschleißheimi utazásról. Kófiás Endréné elmondta, hogy a testvértelepülésen, Unterschleißheimban sok szeretettel fogadták a Pécsváradi Kistérség delegációját, amelynek tartalmáról előző számunkban már részletesen beszámoltunk. Elhangzott, hogy augusztus 20-án egy kisebb delegáció érkezik a kistérségbe Németországból. Dr. Wekler Ferenc megköszönte a beszámolót, majd folytatta a két ülés közötti beszámolót azzal, hogy az országgyűlési választások befejeztével eldőlt, hogy a koalíció folytatja munkáját, és úgy tűnik, hogy az önkormányzati és kistérségi területen nagy változások várhatóak. Tájékoztattott arról, hogy az interneten megtekinthetők azok a törvényjavaslatok, amelyek érintik a kistérség és az önkormányzatok működését. Felhívta a figyelmet arra, hogy aki kisebbségi választásokat kíván tartani, készüljön fel rá, mert a kisebbségi választási törvény megváltozott és aki most nem regisztráltatja magát az ösztől nem fog tudni választani. Ezután a Tanács egyhangúan elfogadta a két ülés között történt események beszámolóját.



Tájékoztató a Sió Völgye hulladékezelési konzorcium és a Zengővidék Kht. Tevékenységéről.

Dr. Wekler Ferenc és Arnold János, a déli területek szakértője beszámoltak arról, hogy a térség hulladékszállítására létrehozzák a Zengővidék Kht-t. Jogszabályi rendelkezés alapján önkormányzati tulajdonú cég közbeszerzési eljárás nélkül választhat szállítót, ezért társulnak térségünk önkormányzatai.

A projekt déli területének önkormányzati társulási szerződése arra az alapelvre épül, hogy a települések a saját érdekeit megfelelő jogszabályokkal érvényre tudják juttatni. Az üzemeltetési koncepció alapján a projektben résztvevő települési önkormányzatok jól járnak, mert az általuk létrehozott önkormányzati cég végezheti a hulladéklerakó üzemeltetését, amely legális hulladéklerakóként fog működni a térségben.

Tájékoztató a GVOP 4.3.1. és 4.4.2. pályázatokról

Dr. Wekler Ferenc elmondta, hogy a 4.4.2 szélessávú internet pályázat kapcsán hivatalosan kérelmet nyújtott be a társulás a szakma partnercsere érdekében. Ezután a 4.3.1 pályázattal kapcsolatban elmondta, hogy a szállítói konzorcium egyik tagjának szoftverét a felhasználók nem fogadták el, vélhetően jogos okokból, hiszen többletproblémát jelentene a hivatalokban és bizonyos csatlakozási problémák is felmerültek. A fővállalkozó felajánlotta, hogy másik rendszert keres. Jelenleg konzorciumi tárgyalások folynak arról, hogy hogyan lehet megoldani a két partner cseréjét. Elmondta, hogy csak akkor elfogadható a partnercsere, ha nem okoz többletköltséget a kistérség számára.

Tájékoztató az Állami Számvevőszék ellenőrzéséről, a Számvevői jelentés elfogadása, a jelentésben megfogalmazott javaslatokkal kapcsolatos teendők megvitatása, az intézkedési terv elfogadása

Müller Réka, a Munkaszervezet vezetője elmondta, hogy az ÁSZ a tárgyévi kistérségi normatíva felhasználást és bérkiegészítés szabályszerűségét vizsgálta. A Kistérségi normatíva minden dokumentumát megvizsgálta. A munkaszínvonalának javítása érdekében kérte, hogy a normatív működési támogatás

igényléséhez szükséges adatokat írásban kérje be a munkaszervezet, illetve a normatív működési támogatás igénylésének ellenőrzéséhez szükséges alapdokumentumok a munkaszervezetnél álljanak rendelkezésre, és az igénylés előtt az adatok ellenőrzését végezzék el. A jogszabályi előírások betartása érdekében a Társulási megállapodás módosítását javasolta, illetve kérte, hogy szülessenek megállapodások a Kistérség és a normatíva felhasználó között a normatíva felhasználás módjáról illetve a felhasználás ellenőrzéséről.

Dr. Wekler Ferenc ezt követően felkérte **Bitter Évát a Társulás új könyvelő, belső ellenőr munkatársát, hogy mutatkozzon be.**

Bitter Éva elmondta, hogy 10 éven át önkormányzati területen dolgozott, korábban pedig a vállalkozói szférában. Legutolsó munkahelye a Baranya Megyei Önkormányzat volt, ahol belső ellenőrként alkalmazták. Hozzátette, hogy a jövőben is önkormányzati területen szeretne tevékenykedni, célja revizori területen szakképesítés megszerzése.

A TÁRSULÁS HÍREI

A 2006. évi kistérségi normatív támogatás felosztása az egyes jogcímek szerint

Müller Réka elmondta, hogy 2006. februári pótfelmérés és a 2006. áprilisi lemondás alapján a Társulási Tanács korábbi határozata módosításra szorul. A változás alapján nőtt a Kistérségre jutó normatíva összege, amelyet határozattal is meg kell erősíteni. Elmondta, hogy az előterjesztésben lévő második határozati javaslat a kistérségi normatíva átadásának ütemezéséről szól, amely alapján a

közoktatási normatíva havonta, a szociális és gyermekjóléti normatíva negyedévente kerülne átadásra az előterjesztés mellékletének megfelelő tartalommal. A Társulás Tanácsa a felosztást és az ütemezést elfogadta a 2006. évre.

Az egyebek napirendi pontban Borhy Sándor, Martonfa polgármestere tájékoztatta a Tanácsot, hogy lehetőség van arra, hogy a kistérség fiataljai augusztusban vagy decemberben Barcelonába utazzassanak. Két alternatívát vázolt fel. Az

egyik, cserekirándulás lehetősége, a másik pedig csereút nélküli utazás. Az utóbbi esetben viszont a kiutazóknak kell állniuk a külföldi szállás és ellátás költségeit. Ezután kérte a Tanács tagjainak támogatását az utazás megvalósulásához, finanszírozás és programszervezés tekintetében is. Ezután a jelenlévők felkérték Borhy Sándort, hogy a következő ülésre készítsen előterjesztést a lehetőségekről. Dr. Wekler Ferenc beszámolt arról, hogy Unterschleißheimből ajándékokat kaptak a kistérség óvodásai, amelyet a

kistérségi irodában vehetnek át a települések képviselői. Müller Réka elmondta, hogy a kistérségi honlapok kapcsán Kosztancsek Géza várja a településekről szóló információkat, amelyeket feltesz a honlapokra. Csillag Ágnes megköszönte a településeknek, hogy az NFT2-re való felkészülés kapcsán aktívan dolgoznak a Kezdet adatlap kitöltésén, majd hozzátette, hogy az oktatás, egészségügy és kultúra területén megvalósítani kívánt fejlesztési elképzeléseket június 30-ig lehet feltenni az adatlapra.

Tájékoztató vállalkozásoknak, önkormányzatoknak, civil szervezeteknek, magánszemélyeknek a KEZDET projektgyűjtő és fejlesztő rendszerről

A Dél-dunántúli régióban a DDRFÜ Kht. koordinálásával, 2004 végén indult meg a második Nemzeti Fejlesztési Tervhez kapcsolódó tervezési munka a helyzetelemzéssel, amit a stratégiai célrendszer felállítása követett. Ezt követően 2005 végén hat fejlesztési témakör mentén a Dél-Dunántúlon stratégiai fejlesztési programok kidolgozása indult meg, szakértői konzorciumok megbízásával.

A gazdaságfejlesztés területén az alábbi 3 db stratégiai fejlesztési program kerül kidolgozásra:
Üzleti szolgáltatások fejlesztése (üzleti szolgáltatások, ipari parkok, logisztika)
Barnaövek rehabilitációja

A közszolgáltatások területén az alábbi 3 db stratégiai fejlesztési program kerül kidolgozásra:
Környezetfejlesztés
Közlekedésfejlesztés

Humán közszolgáltatások (2006. februárban indult), (oktatás, egészségügy, szociális ellátás, kultúra)

A Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség Kht. a tervezési munkához szorosan kapcsolódó projektgyűjtést is indított, kifejlesztette a **KEZDET projektgyűjtő informatikai programot**, mely az adott régióban született fejlesztési elképzelések, ötletek összegyűjtésére szolgál. Célja, hogy az adatbázisban nyilvántartott és folyamatosan fejlesztett valódi projektötletek alkalmassá váljanak a 2007-2013-as költségvetési időszakban, az Európai Unió forrásainak pályázati úton történő elnyerésére. A projektgyűjtés eredményeképpen kialakuló projektadatbázis jól tükrözi a régióban felmerült fejlesztési elképzelések szektorális struktúráját, illetve a felmerülő forrásigényeket.

További előnye az oldalnak, hogy a későbbiekben a regisztrált projektötletekhez pályázatfigyelő szolgáltatást is nyújt az ügynökség.

A KEZDET programban a projektek adatlapjainak beküldésére folyamatosan van lehetőség, (2006-2013 között bármikor), azonban a közeljövőben (előreláthatóan 2007-2008-ban) megvalósítani kívánt fejlesztési elképzeléseit, javasolt mielőbb rögzíteni az oldalon, **(legkésőbb június 14-ig)**, a projekt adatlapok beküldése nem feltétele a későbbi pályázatok benyújthatóságának.

A szoftver elérhető és letölthető a www.kezdet.hu honlapról, az adatlapok menüpont megnyitásával.

A KEZDET szoftvert csak regisztrált szervezetek vehetik igénybe, melyet az adatlap kitöltő program telepítése utáni első belépéskor lehet megtenni.

További információ esetén érdeklődhet a 72/513-737-as telefonszámon,

vagy a www.kezdet.hu, oldalon. info@kezdet.hu

Technikai segítségnyújtásért hívja Müller Gábor, a DDRFÜ Kht. kistérségi tanácsadóját az alábbi telefonszámon, vagy írjon e-mailt: Tel: 30/4472983; e-mail: mgabor@ddrft.hu

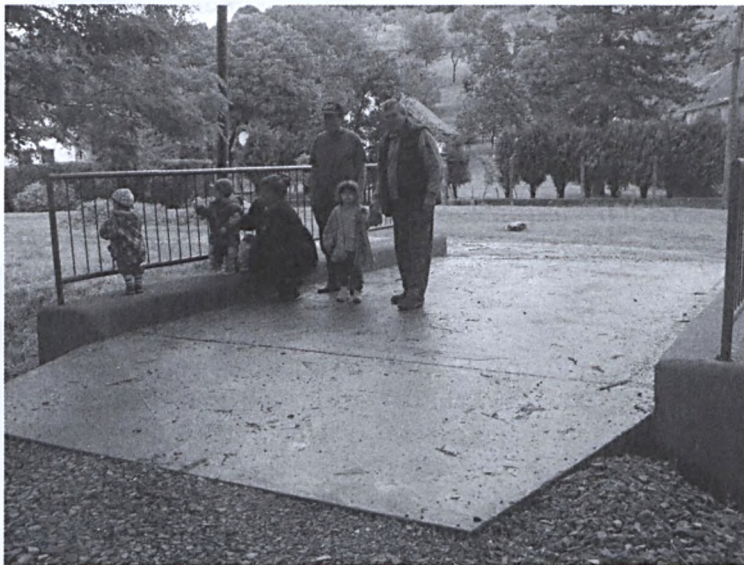
ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

BERKESD

- A Belügyminisztérium elbírálta a Berkesdi Önkormányzat vis maior pályázatát, melyet a templom melletti **kidölt támfal helyreállítására** nyújtott be. Az önkormányzat 1.190.000 Ft támogatásban részesül, amely összeg 800.000 Ft-tal kevesebb, mint a helyreállításra beérkezett legkisebb összegű ajánlat. Jelenleg folyik az egyeztetés, mely műszaki megoldások biztosíthatják, hogy a rendelkezésre álló keretből, de biztonságosan helyreállítható legyen a támfal. A helyreállítás várhatóan június hónapban megtörténik.

- A Berkesdi Önkormányzat 149.000 Ft-ot nyert a Nemzeti Kulturális Minisztérium közművelődési érdekeltsgnövelő pályázatán, mely összeget a **művelődési ház tárgyi eszközeinek bővítésére** használ majd. A **B I F Ö K** (i f j ú s á g i önkormányzat) 1 db beltéri, összecukható ping-pong asztal vásárlását kérte, ezenkívül az e-Magyarország pont helyiségébe számítógép asztalokat, valamint a lakodalmas asztalokhoz fehér asztalterítőket vásárolna az önkormányzat a keretből.

- Június 1-én megtörtént a munkaterület átadás a **csillagpontos kábelhálózat** építők számára. Az építési munkákat várhatóan június 12-én kezdik meg, az igénylők július hónap végére számíthatnak az összes lakossági bekötés teljesítésére. A csatlakozás jelenleg a lakosság számára ingyenes, az előfizetőt csak a választott csomag árának havidíja terheli. Az igénylők várhatóan másfél hónapig - próbaüzemként- ingyenesen nézhetik a kábeltv-t, azután



kell az előfizetői csomagot választani. A választott előfizetés 2 db TV készülékre csatlakoztatható külön díj nélkül.

- Annak ellenére, hogy nem sikerült pénzt nyernie az önkormányzatnak a **művelődési ház parkettájának felújítására**, közcélú munkások segítségével elkezdődött a felső szint - klub, iroda, és volt könyvtár helyiségek - parkettájának felújítása. A nagyterem is sorra kerül majd előreláthatóan júliusban, a munkákat a bejelentett rendezvényekhez igazítva.

- A Berkesdi Önkormányzat másodszorra is benyújtotta kérelmét a munkaügyi központhoz **közhasznú munkavégzés támogatására**, de sajnos támogatásban most sem részesült. A közcélú munkavégzés kerete hamarosan kimerül, így kétséges, hogy a közterületek további kaszálását a továbbiakban meg tudja oldani az önkormányzat.

HIDAS

Hidas Község Önkormányzatának Képviselő-testülete május 22-én tartotta legutóbbi képviselő-testületi

ülést. Az ülésen a község egészségügyi helyzete került napirendre, valamint az önkormányzati állatorvos számolt be munkájáról és az állategészségügy helyzetéről.

LOVÁSZHETÉNY

Elkészült a **pusztakisfalui híd**, amelyet vis maior pályázatból állított helyre Lovászhetény önkormányzata.

Fenti képünkön

MECSEKNÁDASD

- A **képviselőtestület** 2006. május 31-én tartotta ülését. A napirenden lakossági kérelmek elbírálása mellett az önkormányzat tulajdonában álló kulturális és

sportlétesítmények üzemeltetési jogát meghirdető pályázati felhívás tervezete és az építési törmelék elhelyezésével kapcsolatos kérdések szerepeltek.

- A vis maior és AVOP támogatások ellenőrzése zajlott a közelmúltban. Az ellenőrzések mindent rendben lévőnek találtak, így rövidesen megkezdődhet a **tó várva várt feltöltése**.

- A részben vis maior támogatásból, részben önkormányzati saját forrásból megvalósuló **patakmeder gabionos megerősítése** is folytatódik. Reményeink szerint ez a megoldás hatékony védelmet jelent majd nagyobb esőzéseket és a téli olvadásokat követően lezúduló nagy mennyiségű vízzel szemben.

- Május 25-én tartotta irodaavatóját a **Bátaapáti és Térsége Területfejlesztési Társulás**. Az ünnepségen a Társulás tagönkormányzatai képviselői mellett eljáró polgármesterek mellett a mecseknádasdi képviselő-testület néhány tagja is megjelent. A fejlesztési kiadások forrásait a Társulás valamint Mecseknádasd Német Kisebbségi Települési Önkormányzata vállalta.

Alsó képünkön



ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

MECSEKNÁDASD ÓBÁNYA

- Útfelújítási programunk ugyan kicsit lassabb ütemben de folytatódik. A Táncsics utca mellett a Rékavölgyi utca, valamint a Schloßbergre vezető út burkolata is megújult.

Baloldali képünkön

A pályázati lehetőségek beszűkülésével sajnos kevesebb forrás jut az idén az

- Óbányára látogat 2006. július 14-15-16-án **St. Marein bei Graz testvérkapcsolat** delegációja - Megkezdődtek a felújítási és építési munkálatok a településen:

- Vis-maior támogatási összeg felhasználásával ún. „gabionkosaras” **súlytámfal** építése indult a Fő u. 64/1.

városrész utcáin és a Csiger-gödör felé vezető úton.

Lenti képünkön Az útfelújítással párhuzamosan a város több pontján helyeztek ki padokat,



infrastruktúra fejlesztésére.
- Zajlanak a mecseknádasdi barokk magtár **Kulturcentrum** má alakításának munkálatai. A szigetelés, belső megerősítés, acél tartószerkezetek, a lift gépháza mellett a tetőszerkezet kialakítása és fóliázása történt meg. Az augusztus 20-án ünnepi keretek között átadásra kerülő épület kivitelezési munkálatai az ütemtervnek megfelelően haladnak.

- A pályázati program kiegészítéseképpen a teljes **iskolaudvar rendezése** is megtörtént. Új térköburkolatot kapott az iskola bejárata és az alsó tagozat előtti beton kiváltására is sor került.

számú ingatlan megvédése, a patakoldalban okozott vízkárok helyreállítása, illetve a további károk megelőzése érdekében, valamint megkezdődött a Fő u. 46. és 47. számú házak közötti útszakasz helyreállítása is.

- A **fazekas-kiállítás** épületének állagmegóvása céljából CÉDE pályázaton elnyert támogatási összeg felhasználásával megkezdődött az épület tetőszerkezetének kijavítása. A teljes felújítás három ütemben fog megvalósulni.

PÉCSVÁRAD

- A napokban elkészült az újtelepen a Hegedűs, a Witt János utca **aszfaltozása** és folynak a munkálatok a hegyi

Szemétgyűjtő edényeket, a lakosság komfortérzetének fokozása érdekében.

- **Szilágypusztán** közös erővel készült el az utca hiányzó járdája, amelyet ismét a korábban bevált

együttműködéssel valósítottak meg. Pécsvárad város önkormányzat biztosította az anyagot, a helybeliek pedig biztosították a munkaerőt, társadalmi munkában készítették el az új járdát.

Fenti képünkön Pécsvárad Város Önkormányzata ezúton is köszönetét fejezi ki a példaértékű aktivitásért a szilágypusztai lakosoknak!



KÖZÖSSÉGI ÉLET

APÁTVARASD

Május 28-án **gyermeknapot** tartottak, melyen a falu összes gyermeke, valamint szomszéd települések gyermekei is részt vettek, akik nagyon jól érezték magukat.

BERKESD

Május 27-én rendezte meg Berkesden az ifjúsági önkormányzat a **gyermeknapot**. Az egész napos programon a települési önkormányzat ingyenes légvárat biztosított a gyerekeknek. A programot 20.000 Ft-tal segítette a Mecsekvidéke Takarékszövetkezet, 15 kg virslit adományozott az Agrover Rt. Szilágypuszta, 12 kg kenyérral segített a Horváth Pékség Bogádról. A határország tagjai ingyenes önvédelmi és fegyver bemutatót tartottak a népes közönségnek. Minden közreműködőnek köszönetet mond az önkormányzat.

- Május 29-én 18 órakor tartották Berkesden a **Hősök Napja ünnepséget**. Berkesden az I. világháborúban 39, a II. világháborúban 59 ember esett áldozatul. A megemlékezésen ünnepi műsorral szerepeltek az általános iskola tanulói, és az önkormányzat képviselői koszorút helyeztek el a hősi emlékműnél.

FAZEKASBODA

Május utolsó hétvégén **gyermeknapot tartottak** Fazekasbodán. Egész napos program várta a gyerekeket többek közt főzéssel, zenés táncbemutatóval. Este pedig a gyermekeknek tartott bál zárta a jól sikerült programot.

HIDAS

Május 28-án az emlékparkban, a Kopjafánál **megemlékezést tartottak a székelyek betelepítésének 61. évfordulója alkalmából**. Beszédet mondott Potápi Árpád, a Bukovinai Székelyek Országos Szövetségének elnöke, utána a Művelődési Ház előtt emlékeztünk a székelység nagy írójára Tamási Áron halálának 40. évfordulójára.

Az író munkásságát Radványi Lászlóné tanárnő méltatta, ezt követően a Művelődési Házban a Mecseknádasdi Német Nemzetiségi Néptáncgyűttes, a hidasi önkormányzati Óvoda nagycsoportosai, a Hidasi Általános és Zeneiskola irodalmi színpada és a hidasi Néptánc Egyesület szórakoztatta a közönséget.

- Május 20-án a református templomban beiktatták Boruss Mária református lelkészt. A délután kettőkor rendezett ünnepségen sokan vettek részt.

- Május 25-én az önkormányzati óvodában **gyereknapot tartottak**, a rendezvényen a tűzoltóság, rendőrség is részt vett és megismertették a gyerekekkel a munkájukat.

Akit nem kötött annyira le a tűzoltó- és rendőrautó az körhíntázhatott, légvárban játszhatott vagy a fazekasság fortélyait sajátíthatta el.

A rendezvényen mind a gyerekek, mind a szülők jól érezték magukat!

A hidasi Általános Iskola hírei

Május a **kirándulások** hónapja. A hidasi iskolások is kihasználták a jó időt. A hatodik osztályosok a Balaton-felvidéket, a hetedikesek a Rám-szakadékot és Esztergomot tekintették meg. A nyolcadik

osztályosok Orfűn töltöttek két napot. Valamennyien maradandó élményekkel tértek haza.

- Május 15-én a hatodikosok **24 órás angolórát tartottak**. Az ötletet a gyerekektől kapta Rózsa Alíz tanárnő. A kiscsoportos órákon rengeteg feladatlapot oldottak meg a gyerekek. A tantermen kívül a számítástechnika teremben, a könyvtárban és a tornateremben dolgoztak a tanulók. A hosszú angolórához nagyon sok segítséget nyújtottak a szülők is.

- **Május utolsó vasárnapja a gyerekeké**. Pénteken az iskolában ünnepelték a gyerekeket. Sok játékos vetélkedő gondoskodott a jókedvről. Nagy tetszést aratott a kerékpár verseny, a karaoke, a kézi illetve a focimeccsek. A megfáradt játékosokat az időközben elkészült gulyásleves és halászlé várta, melyet az anyukák és nagymamák főztek.

A rendezvényt a helyi vállalkozók szponzorálták.

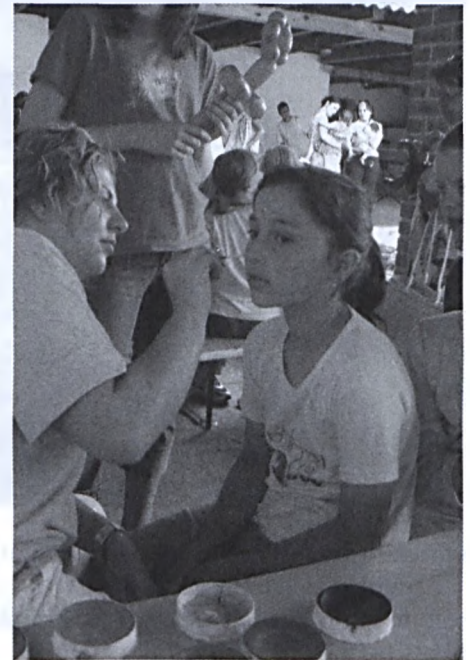
- Május 31-én került sor a **zeneiskolások és néptáncosok év végi vizsgájára**, egy hét múlva pedig a tanév záró hangversenyre. Június elsején három növendék, akik a Bonyhádi Ifjúsági Fúvószeneke tagjai is, Görlitzbe indultak az ottani zenekar meghívására. Ezután már csak a pihenés vár a hallgatókra.

KÁTOLY

Május első vasárnapján bensőséges, szép anyák napi ünnepség volt a művelődési

házban. A kátolyi óvodások és iskolások verssel, dallal köszöntötték az édesanyákat és nagymamákat, akik meghatóttan vették át a köszönet jeleként átadott virágokat.

- Május 20-án a **kátolyi Alapfokú Művészeti Iskola táncosai minősítő versenyen vettek részt** Egerágon. Tizennyolc művészeti csoport találkozott ezen a színvonalas rendezvényen, ahol a mi lányaink nagy sikert arattak.



- A települési valamint a német és horvát kisebbségi Önkormányzat támogatásával május 28-án **gyereknapi rendezvény** volt a művelődési házban.

Képünkön

Játszóházi programok, légvár, táncház, tombolasorsolás volt a nagyszámú gyereksereg szórakoztatására, akik csokoládét, üditőt, uzsonnára virslit kaptak. A gyermeknapra nyújtott támogatásért ezúton is köszönetemet fejezem ki a helyi és vidéki vállalkozóknak, szolgáltatóknak.

*Divják Antalné
polgármester*

KÖZÖSSÉGI ÉLET

KÁTOLY

Pünkösöd első napján horvát hagyományörző „krályice-járást,” tartottak. Ezen az ünnepségen a kislányok horvát népviseletben járnak házról-házra és hagyományos horvát „krályice” éneket énekelnek a háziaknak, akik ezért tojással vagy pénzzel ajándékozzák meg őket. Pünkösöd hétfőjén a kátolyi pincesoron a Falupincénél kugliverseny, baráti beszélgetés, borkóstolás, nyitott pincék várták az embereket.

MECSEKNÁDASD

- Több sikeres rendezvény csábított látogatókat településünkre. Az április 30-án megrendezett **Kretz'l Fest** alkalmával ugyan kissé didergős időben kóstolhattuk meg a Schlawakr Grund főztjét és borait, de a jó hangulat ragadós volt, így mindenki kedélyes órákat töltött el a parkolóban felállított sátrakban.

- A mecseknádasdi **idősek is majálisoztak** május 27-én. Megvárták míg hét ágra süt a nap és kitelepültek a szépen rendbetett udvarba. Finom pörkölttel várták családtagjaikat. A kellemesen eltöltött délután maradandó élményt jelentett minden résztvevő számára.

- A **pünkösdi kakaspaprikásfőző versenyen** több mint 60 bográcsban készült kakaspaprikás. A rendezvényhez kapcsolódóan a partnerközségünk lakói meglepetéssel készültek: Sörfesztiválon árulták a Frammersbachból hozott ételeket és italokat, amelyeknek bevételét felajánlják a partnerkapcsolat további ápolására.

- A mecseknádasdi Nyugdíjas



klub tagjainak köszönhetően virágok díszítik a falut. A virágok kiültetését immár hagyományosan magára vállaló egyesületnek ezúton is megköszönjük aktivitását.

A mecseknádasdi Általános Iskola hírei

A németországi partnerkapcsolat jegyében az iskola 5/a. osztályos tanulói május 2 és 7 között **tanulmányi kiránduláson vettek részt a németországi Frammersbachban.**

A vendéglátók színvonalas programokat szerveztek tanulóink számára, a kulturális és sportrendezvények tovább erősítették a két iskola illetve a résztvevő gyerekek közötti barátságot.

A frammersbachi iskola május közepén **viszonzta a látogatást, egy hetet töltöttek nálunk.**

- **Ötödik alkalommal** került sor az általános iskolában az **alapkörű művészeti oktatás szakági bemutatójára.**

A hagyományává váló rendezvény betekintést nyújt a tanulóknak az éves munkájáról. Az érdeklődő szülők,

hozzátartozók az aulában tekinthették meg a képzőművészek munkáiból összeállított kiállítást, majd a Sportsarnokban bemutakoztak a zenészek, táncosok és színjátszók. A színvonalas bemutató végén az iskola frammersbachi vendégei hangulatos műsorral kedveskedtek a résztvevőknek.

Fenti képünkön

ÓFALU

A lenti képen látható **Ófalui Német Nemzetiségi Önkéntes Közhasznú Tűzoltó Egyesület tagjai** Komló Város Önkormányzatának Hivatásos Tűzoltóival közösen sikeres bemutatót tartottak Ófaluban május 14-én.

ZENGŐVÁRKONY

Május 19-én Zengővárkony **testvér-települési kapcsolata keretében** a németországi Meesenböl kilenc fő látogatott a faluba. Az ide látogatók megtekintették a környék falvainak látnivalóit. Az utolsó itt töltött nap estéjén a mézskemencei vadászházban vacsorával látták vendégül őket a házigazdák. A vendégek egy korábbi látogatást viszonztak most.

“Káplár László - Jó Ember Díjat” kapott Töttös Sándor.

Az idén adta át először a Káplár László Emlékére Kulturális Alapítvány a Jó Ember Díjat. Április 29-én a Pécsváradi Várban került sor az ünnepségre. Jelöltként a harmadik helyen végzett a zengővárkonyi **Töttös Sándor**, aki Bálint Ferenc kisgrafikáját kapta ajándékul. A grafikán a bánáti bazsarózsa látható.

A díjátadást követően a résztvevők többsége a Zengőn emlékezett Káplár Lászlóra, a nemrég elhunyt újságíróra, a teljes pompájában virító bánáti bazsarózsa társaságában. *D.K.*

KÖZÖSSÉGI ÉLET

NAGYPALL**Anyák napi műsor az iskolában**

Május 5-én az iskolások örvendeztették meg édesanyjukat anyák napi ünnepség keretében. Maguk készítette ajándékokkal és műsorral köszönték meg az anyukák, nagymamák szeretetét.

Fenti képünkön

Virágosítás Nagypallon

Május 18-án került sor a virágosításra Nagypallon. Civil egyesületek részvételével gyönyörűre varázsolták a község parkjait.



papírgyűjtési akcióval próbálták meg rendezettebbé tenni környezetüket. Az akció előtt a BLOKOM Kft. papírt gyűjtött össze. A tanárok ígéretet tettek arra, hogy ezt a sikeres akciót a jövőben rendszeressé fogják tenni.

Gyereknapi Nagypallon

Május 20-án a kultúrházban Bonifác bohóc előadásával kezdődött, majd az

iskolások táncával folytatódott a gyermeknapi ünnepség, melyen a diákok és óvodások vettek részt. A műsor után különböző versenyeken vettek részt a gyerekek, így volt kincsvadászat, kerékpárverseny, kötélhúzó verseny, zságbaugró és lángesevő verseny. *Kis képünkön*



A munkálatokban részt vett az Asszonytorna Egylet (Alsó képen), a Nőegylet (jobboldali képen) és a Magyar Német Barátság Klub (baloldali képen). 1400 tő virággal lett színesebb a falu.

Óvodások ballagása Nagypallon

Május 19-én ballagtak el az óvodások Nagypallon. Az anyák napi ünnepség és a ballagás együtt zajlott le. Nyolc óvoda lesz szeptembertől az általános iskola tanulója.

Iskolások papírgyűjtése Nagypallon.

Május 12-én az iskolások egy régi hagyományt fel támasztandó -

munkatársa tanóra keretén belül ismertette a papírgyűjtés értelmét és fontosságát. A 18 diák a nap folyamán több mint egy tonna

**Liszt osztás Nagypallon**

Május 29-én a Gyermekétkeztetési Alapítványtól pályázat útján nyert lisztet osztottak szét Nagypallban. Az első körben 10 kg lisztet osztottak szét családonként rászorultsági alapon a községben. Nagypall egész évre 6160 kg lisztet, 2500 kg spagettit, 1300 kg szarvacska tészta és 660 kg tarhonyát kapott. A következő osztás június 12-én lesz a kultúrházban.

KÖZÖSSÉGI ÉLET

SZELLŐ

2006 május 27.-én a település lakói és volt szellőiek, ünnepélyes keretek között **emlékeztek meg a kitelepített családokról.**

A megemlékezésen jelen voltak: Tasnádi Péter alelnök úr, Dr. Lusztig Péter a Belügyminisztérium képviselőjében, valamint Szőke Attila kabinetfőnök.

A megemlékezés a magyar himnusszal kezdődött, melyet a jelenlevők a Mátyás király úti ének és zeneiskola kórusával együtt énekeltek.

A polgármester nyitó szavai után, Scheffer Adrien népdalt énekelt, majd Tóth Ildikó evangélikus lelkész és Guhr Károlyné Anna néni beszélt a kényszerből kitelepített családok tragédiájáról.

Ezt követően a szöveget

elhangzása után, virágokat helyeztek el a lélekharangnál, az önkormányzat és a hozzátartozók képviselőjében.

Szellőn több évtizedes adóságunknak tettünk eleget, amikor ebben a ciklusban kegyelettel adóztunk a kitelepített családok és megalázott emberek sorsát szimbolizáló emlékművek előtt.

Úgy gondoljuk, hogy az a település, mely nem tiszteli a múltját, nem építheti fel azt a jövőképet, melyet a múltból fakadó emberi tisztesség és együvértartozás gyökereiből nőhet fel.

Településünk jövőjét a turizmusban, idegenforgalomban látjuk.

Ezért fogadtuk örömmel a Baranya Megyei Vállalkozói központ kezdeményezését és koordinálását, valamint a

Pécsváradi Kistérség munkatársainak segítségét abban, hogy az érdeklődésnek megfelelően, elinduljon az a projekt, mely reményeink szerint, új fejezetet nyit az itt élő emberek életében.

Élve a szakmai segítséggel, azt tanácsoljuk a lakótársainknak, hogy legyenek kezdeményezők, mérjék fel az adott lehetőségeiket és a kockázati tényezőket, majd a sajátos feltételek ismeretében merjenek vállalkozni. Mert a szorgalom és az ötlet, meg a tehetség, kamatozni fog.

Ebben az önkormányzatunk szívesen vállal koordináló tevékenységet, hogy ne a „magalázó” segély legyen az egyedüli megoldás, hanem a becsületes munka.

*Szondi Imre
polgármester*

PÉCSVÁRAD

A Nyugdíjasok Körzeti Egyesületének hírei:

- Az aktív nyugdíjasok Pécsváradon **június 13-án klubnapot tartanak**, ahol képkivetítéses úti élménybeszámolót tartanak a közelmúltban tett kassai kirándulásról. Ekkor lehet jelentkezni a június 26-i igali fürdő látogatásra is.

- A helyi **Német Kisebbségi Önkormányzat és a Német Klub** május 1-én ezúttal is állított májusfát a művelődési központ előtti téren, ünnepi műsor keretében.

- A **Pécsváradi Ifjúsági Önkormányzat** idén is megszervezte gyermeknap programját a Dombay-tó partján.

KISTÉR-ERŐ A ZENGŐALJÁN

A Pécsváradi Kistérségi Többcélú Társulás pályázatot nyújtott be a Dél-Dunántúli Regionális Ifjúsági Tanácsshoz „Kistérség a Zengőalján” címmel egy **kistérségi ifjúsági fórum létrehozására**. A pályázat célja olyan ifjúsági szervezetek együttműködésével megvalósuló kistérségi érdekképviseleti fórum létrejötte, amely hozzájárul a kistérség ifjúságának legitim képviseletéhez, közös cselekvési tervek megfogalmazásához, és közös programok megvalósításához. A fórum előkészítésében a kistérségből jelenleg 9 (ifjúsági és civil) szervezet vesz részt együttműködő partnerként.

A megvalósítás ideje a tervek szerint 2006. június-július. Elsőként **ifjúsági tájékoztató fórumokra kerül sor** a kistérség kijelölt mikrotérségeiben: Berkesden (Berkesd, Szilágy, Pereked, Martonfa), Szellőn (Szellő, Kátoly, Kékesd, Erzsébet), Nagypallon (Nagypall, Fazekasboda, Zengővárkony, Erdősmecke, Lovászhetyén), Mecseknádasdon (Mecseknádasd, Ófalu, Óbánya, Apátvarasd, Hidason és Pécsváradon a nagyobb népesség miatt külön. Végül a tervek szerint Pécsváradon 2006. július 14-15-én a VI. Pécsváradi Kistérségi Ifjúsági Fesztivál keretében tartjuk a **Pécsváradi Kistérségi Ifjúsági Érdekegyeztető Fórum** alakuló ülését.

A fórum mindenki számára nyitott. Célunk, a kistérségben élő fiatalok aktivitásának fokozása, bevonni őket különböző programok szervezésbe. További célunk, hogy tisztában legyenek a saját és a környezetben élő fiatalok igényeivel, lehetőségeivel és, hogy ezeknek teret adjuk egy kistérségi fórum keretében. Érdekegyeztető fórumként a Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás közelmúltban megalakult Ifjúsági Bizottsága mellett is tevékenykedni fogunk. A fórum tervei között már most is számos program szerepel: egy tapasztalatszerző körút már működő ifjúsági fórumoknál; konzultáció ifjúsági szakértőkkel; a fórum logójának, arculatának tervpályázata a fiatalok körében; közös programok más szervezetekkel, valamint bemutatkozások regionális és megyei rendezvényeken.

A mikrotérségi fórumok időpontjai:

- 2006. július 10. hétfő 16.00 óra Mecseknádasd,
Civil Szervezetek Háza (Rákóczi F. u. 68.)
- 2006. július 10. hétfő 18.00 óra Hidas, Kultúrház (Erkel F. u.)
- 2006. július 11. kedd, 16.00 óra Nagypall, Kultúrház (Szabadság u. 26.)
- 2006. július 11. kedd. 18. óra Berkesd, Kultúrház (Alkotmány út 48.)
- 2006. július 12. szerda 17 óra Szellő, Polgármesteri Hivatal-Művelődési Ház (Fő u. 7.)
- 2006. július 15. szombat 14.00 óra Pécsvárad, Új Ifjúsági Klub
(a felújított Tűzoltó szertár épülete, Pécsi út 2.)

PROGRAMAJÁNLÓ

ÓBÁNYA

Május 1 -én nyitotta meg fotókiállítását **Kövér Ágnes** "Túl az Üveghegyen..." címmel, mely megtekinthető Óbányán a Művelődési házban.

ÓFALU

Június 10-én szombaton rendezi Ófalu Kisebbségi Települési Önkormányzata a település **falunapját**.

PÉCSVÁRAD

A Fülep Lajos Művelődési Központ programajánlója:

- **Június 17-én, szombaton** Filter Klub, Fellép: Abiogenezis

- **Június 18., Vasárnap 16 óra** Eurodance Táncstúdió Pécsváradi Csoportjának záróműsora és a Pécsváradi Dalszínház bemutatkozása

- **Június 26-án, 15 órakor:** A zengővárkonyi Szalma-Kincs-Tár, a Fülep Lajos

Művelődési Központ és a nagypalli Régi Mesterségeket Felelevenítő Egyesület közös programja: "Játékvilág a természetben található fonható anyagokból" című kiállítás megnyitója

- A Nyugdíjasok Körzeti Egyesülete **2006. június 26-án** fűrdőlátogatást szervez **Igalra**. Jelenkezni a június 13-i klubnapon lehet.

- Készülnek a megye nemzetiségi nyugdíjasklubjai a **2006. szeptember 23-án** Pécsváradon megrendezésre kerülő ötödik **Nemzetiségi és Kisebbségi Nyugdíjas-klubok Találkozójára**.

- A Pécsváradi Várbaráti Kör **2006. szeptember 2-9-ig** ismét üdülést, kirándulást szervez az Adria partjára.

A partmanok Selcén. Kirándulások a Frengepánok és a Zrinyiek földjén Fiuméba, Cirkvenicába, Senjbe, Novi Vinodolskiba, Paklenica Nemzeti Parkba, a szigetekre. Érdeklődni, jelentkezni hétfő délutánonként lehet a Művelődési Központban.

LAPZÁRTA VÁLTOZÁS!

Értesítjük kedves Olvasóinkat, hogy lapunk következő megjelenése **nyári összevont szám** lesz (július-augusztus).
Ezért a lapzárta is változik!

Ezúttal **2006. július 15-ig** várjuk az aktuális híreket, eseményeket, hirdetésekkel a teljes nyári időszakra!
A szeptemberi szám ismét a hó elején jelenik meg!

A lapzárta augusztustól ismét **minden hónap utolsó napján, 16 órakor** lesz.

Kérjük a határidők pontos betartását!
Köszönjük eddigi segítő közreműködésüket, amelyre a továbbiakban is számítunk!

A Szerkesztőség

Pogácsa fesztivál
Avagy Falunap Nagypallon

Nagypall Község Önkormányzata **2006. július 1 - 2. között** rendezi meg a Falunapot, Pogácsa fesztivál néven. A rendezvény ideje alatt kézműves bemutató és vásár várja az érdeklődőket.

A részletes program:

Július 1-én szombaton:

15.00 -kor a Fesztivált megnyitja:

Grátz Erika polgármester

Utána fellépnek:

- nagypalli óvodások
- nagypalli iskolások
- Pécsváradi Ifjúsági Fúvószenekar
- Pécsváradi Zeneiskola nagypalli növendékei

- Nagypalli Asszonytorna Társulat

- Tornádó táncegyüttes

19.00 -tól bál, melyen a zenét

a Press zenekar szolgáltatja

20.30 -kor tombolasorsolás

21.30-tól tűzijáték.

Július 2-án vasárnap:

14.00 -tól Focikupa 2006. Nagypall kispályás labdarúgó mérkőzések

15.00 -tól a Sunyi Sörözőnél felállított rendezvénysátornál főzőverseny, pogácsasütő verseny

- gyermek rajzversenyre érkezett képek kiállítása

19.00 -kor eredményhirdetés, díjak átadása

Minden érdeklődőt szeretettel vár
Nagypall Község Önkormányzata!

VÉRADÁS

Véradás lesz **2006. június 27-én**
kedden délután a kátolyi
Kulturházban!
Segítsünk embertársainkon!

Újabb könyvbemutató
Fischer Mária:
Piros Mezők

Jelentős irodalmi munkásság formálódik látóhatárunkon belül: Hosszúhetényben él Pécsvárad szülőtte, **Fischer Mária költő, író.** Munkásságát a magyar irodalom olyan jelesei kísérik figyelemmel, mint Lator László, Várady Szabolcs és Tüskés Tibor. Fő publikációs helye a Holmi című rangos irodalmi folyóirat.

E kötetben is rábukkanhattunk pécsvárad motívumokra, képekre hangulatokra. Ez év tavaszán napvilágot látott második kötete, a Piros mezők már teljességgel pécsvárad könyv, hiszen a szerző itteni gyermekéveit dolgozza fel. Rengeteg apró jelenetet, családi képeket, a játszótársakkal üzött kalandokat, az iskola eseményeit, lakodalmat, temetést, elsődözést, szánkózást a Vár utcában és maszkába járást disznótoron. Kiruccanást Zengővárkonyba és Berkesdre. Bebarangolhatjuk vele a pécsvárad határt, a szőlőket, az erőket, a gyümölcsösöket, a gesztenyést. Számos szereplőjét nevének nevezi, többen ma is itt élnek köztük (Vica és Örszike), de gyakran egybevon figurákat, hiszen könyve regény.

Dr. Szirtes Gábor könyvkiadó valamint a szerző értő olvasója, Tüskés Tibor József Attila-díjas író, irodalomtörténész mutatta be a kötetet május 9-én, a **Pécsvárad Várbaráti Kör estjén.** A mű részleteit a Hosszúhetényi Olvasókör vezetője, Nádor Rudolfné és a Pécsvárad Várbaráti Kör elnöke, Gállos Orsolya tolmácsolta.

A kör nevében Molnár János, egykori tanítvány nagy csokor rózsával köszöntötte a város szülőttét és az új pécsvárad regényt. Majd az egykori osztálytársak, a város és az egyesület vendégelte meg az irodalmi est résztvevőit.

G.O.

Kácsor és Kácsor

Sírkő és épületmunkák

Akció!
-20%
GRÁNIT 20 ÉV GARANCIA
MŰKŐ 8 ÉV GARANCIA

Részletfizetési lehetőség!

Sírkő:

- készítés
- tisztítás

Épületmunkák:

- ablakpárkányok
- pultok
- kerítés fedkő
- burkolatok
- lépcsők

Tel:

06 (70) 5238903

06 (30) 5837974

Az Agrár-és Vidékfejlesztési Operatív Program (AVOP)

Irányító Hatóságának Pályázati felhívása

Vidéki jövedelemszerzési lehetőségek bővítése

(Kódszám: 3.1)

I. A támogatás célja

Az Európai Unió Tanácsa 1257/1999/EK és

az 1783/2003/EK rendeletével, valamint az

AVOP támogatási prioritásaival összhangban a támogatás fő céljai:

agrar-tevékenységek diverzifikációja

- Kiváló minőségű, helyi, tájjellegű (élelmiszer és nem élelmiszer) termékek előállításának, feldolgozásának fejlesztése, minőségi termék-előállítás ösztönzése.

A támogatás mértéke a fejlesztés összes elszámolható költségének 45%-a.

A fejlesztések elszámolható összköltsége projektenként

maximum 30 millió forint.

minőségi mezőgazdasági termékek marketingje

- Helyi és minőségi mezőgazdasági (élelmiszer és nem élelmiszer) termékek marketing eszközeinek és értékesítési csatornáinak kifejlesztése és továbbfejlesztése.

A támogatás mértéke a fejlesztés összes elszámolható költségének:

Kollektív fejlesztés esetén: 80%-a.

Egyénileg pályázók esetén: 45%-a.

A fejlesztések elszámolható összköltsége beruházásnak minősülő fejlesztés esetén projektenként maximum 30 millió forint.

Nem beruházásnak minősülő fejlesztés esetén projektenként maximum 8 millió forint.

idegenforgalom fejlesztése

- Falusi turizmus fejlesztése

A támogatás mértéke a fejlesztés összes elszámolható költségének 45%-a.

A fejlesztések elszámolható összköltsége maximum 20 millió forint.

kézműipari tevékenységek fejlesztése

- Kézműipari tevékenységek fejlesztése

A támogatás mértéke a fejlesztés összes elszámolható költségének 45%-a.

A fejlesztések elszámolható összköltsége maximum 30 millió forint.

A pályázatok benyújtásának határideje: **2006. december 31.**

Bővebb információ: www.fvm.hu

MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK

Akciós áron, egyedi méretben is felár nélkül!

Ingyenes felmérés és tanácsadás.

Régi nyílászárók cseréje esetén 33% támogatás kapható.

Érdeklődni: Savanya Frigyes (Balla Bt.)
30/407-1066 vagy 72/466-456

Horvátországi nyaralás

Töltse a nyarát Horvátország egyik legszebb szigetén Brac-on. Klímatisztalt apartmanok TV-vel, hűtőszekrénnyel, a strandtól nem messze, már 10 EUR/fő -től.

Sok fakultatív lehetőséggel.

Részletek a www.horvatsziget.hu oldalon.

Elérhetőségek: brac@horvatsziget.hu
Tel.: 06-30/933-7623



Chevrolet Lacetti

már havi **15.845 Ft** - ért!

95 LE -s 16 V motor, légkondicionáló, elektromos csomag, ABS, EBD, szervokormány, dupla légszák, színre fújt lökhárító, színezett üveg, CD-s rádió, távirányítású központi zár, könnyűfém felni

Lacetti Részletek a márkakereskedésben

Chevrolet Penthe Autóház

Pécs, Pécsváradi út 8.

Telefon: (72) 539 520



A képen látható autó illusztráció. Co. kibocsátás 171 g/ km. átlagfogyasztás 7.2 l/100 km

Légiesen könnyű részletek!

5 millió forint
34 500 Ft
havi törlesztőrészlet
THM: 6,06%

www.volgysseg-hegyhataktakarék.hu

Svájci frank és EURO alapú lakashitelek, már 3% -os kamattal!

Értébecslési díj: 0 Ft



Völgység-Hegyhát Takarékszövetkezet

Bonyhád - Dombóvár - Egyházaskozár - Gödre - Kaposzsekső - Kárász - Lengyel - Mágocs
Magyarcsanak - Mindszentgodisa - Pécsvárad - Sásd - Szászvár - Szekszárd - Tevel - Vásárosdombó

Az akcióra feltételek 2006. július 31-ig tartanak!
A fentiek nem minősülnek üzleti ajánlatnak, információért forduljon kirendeltségeinkhez, illetve tájékozódjon a hirdményeinkről!

MÉZ ELADÓ!
Garantáltan jó minőségű méz
egész évben eladó!
Érdeklődni: Hochrein
Pécsvárad, Zengő köz 2.
Tel.: 72/465-780

ZENGŐVIDÉK

A Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás
havonta megjelenő információs lapja
Megjelenik 5500 példányban.

Felelős kiadó: Dr. Wekler Ferenc
Szerkesztő: Kárpáti Árpád

Szerkesztőség, nyomdai előkészítés:

Pécsváradi Kistérségi Teleház
7720 Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.

Tel.: 06-30/356-3570

e-mail: telehaz@pecsvarad.hu

Hirdetésfelvétel: Kistérségi Iroda

Pécsvárad, Gyenes T. u. 6/2., tel.: 72/465-331

Készült a Völgység Nyomdában

Tel: 74/451-812

Az újság internetes szolgáltatója a Drávanet Rt.!

web: www.zengovidek.hu

ISSN 1786-4690 (Nyomtatott)

ISSN 1787-4696 (Online)